



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam TRUONG DINH THANG
Last Middle First

Current Address 32 MAC DINH CHI NHATRANG, PHU KHANH VN

Date of Birth 942 Place of Birth NHATRANG, KHANH HOA, VN

Names of Accompanying Relatives/Dependents

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From _____ To _____

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Form Completed By:

LUONG VAN THONG
Name

Address EL MONTE CA 91733

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): TRUONG DINH THIANG
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.

ADDITIONAL INFORMATION:

INTAKE FORM
MẪU DÓN VỀ LÝ LỊCH

NAME (TÊN TỰ NHÂN) : TRUONG DINH THANG
 Last (Tên Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 1942 NHATRANG KHANH HOA VN
 (NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Tháng) Day (Ngày) Year (Năm)

SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : ☒ Female (Nữ) : ☐

MARITAL STATUS : Single (Độc thân) : ☐ Married (có lập gia đình) : ☒
 (Tình trạng gia đình)

ADDRESS IN VIETNAM : 32 MAC DINH CHI NHATRANG, PHU KHANH, VN
 (Địa chỉ tại VN)

POLITICAL PRISONER {Có là tù binh tại VN hay không} : Yes (Có) ☒ No (Không) ☐
 : If yes (Nếu Có) : From (Từ) : 1975 To (Đến) : 1986

PLACE OF RE-EDUCATION : NAM HA (HA NAM MINH)
 CAMP (TRẠI TÙ)

PROFESSION (Nghề Nghiệp) : _____

EDUCATION IN U.S. : _____
 (DU HỌC TẠI MỸ)

VN ARMY (Quân đội VN) : Rank (Cấp Bậc) : _____

VN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ) : _____ Date (Năm) : _____
 (Trong chính phủ VN)

APPLICATION FOR O.D.P. : Yes (Có) : _____ IV Number (số hồ sơ) : _____ No (Không) : _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING : (Số người đi theo) : _____
 (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi bên sau với đầy đủ chi tiết.

MAILING ADDRESS IN VN : 32 MAC DINH CHI, NHATRANG, PHU KHANH, VN
 (Địa chỉ liên lạc tại VN)

NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : _____
 (Tên, Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo Trò)

U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ) : _____ No (Không) : _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER : (Liên hệ với người ở VN) : _____

NAME AND SIGNATURE : LUONG VAN THONG
 ADDRESS OF INFORMANT : EL MONTE CA 9173
 (Tên, Địa chỉ, Chữ Ký, Điện thoại của người điền đơn này)

DATE : 10-6-86
 Month (tháng) Day (ngày) Year (năm)

INTAKE FORM
MẪU DƠN VỀ LÝ LỊCH

NAME (TÊN TỬ NHÂN) : TRUONG DINH THANG
 Last (Tên Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 1942 NHATRANG KHANH HOA VN
 (NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Tháng) Day (Ngày) Year (Năm)

SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : ☒ Female (Nữ) : ☐

MARITAL STATUS : Single (Độc thân) : ☐ Married (có lập gia đình) : ☒
 (Tình trạng gia đình)

ADDRESS IN VIETNAM : 32 MAC DINH CHI NHATRANG, PHU KHANH, VN
 (Địa chỉ tại VN)

POLITICAL PRISONER (Có là Tử binh tại VN hay không) : Yes (Có) ☒ No (Không) ☐
 : If yes (Nếu Có) : From (Từ) : 1975 To (Đến) : 1986

PLACE OF RE-EDUCATION : NAM HA (HA NAM NINH)
 CAMP (TRẠI TỬ)

PROFESSION (Nghề Nghiệp) : _____

EDUCATION IN U.S. : _____
 (DU HỌC TẠI MỸ)

VN ARMY (Quân đội VN) : Rank (Cấp Bậc) : _____

VN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ) : _____ Date (Năm) : _____
 (Trong chính phủ VN)

APPLICATION FOR O.D.P. : Yes (Có) : _____ IV Number (số hồ sơ) : _____ No (Không) : _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING : (Số người đi theo) : _____
 (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi bên sau với đầy đủ chi tiết.

MAILING ADDRESS IN VN : 32 MAC DINH CHI, NHATRANG, PHU KHANH, VN
 (Địa chỉ liên lạc tại VN)

NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : _____
 (Tên, Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo Trò)

U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ) : _____ No (Không) : _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER : (Liên hệ với người ở VN) : _____

NAME AND SIGNATURE : LUONG VAN THONG
 ADDRESS OF INFORMANT : EL MONTE CA 9173
 (Tên, Địa chỉ, Chủ Kỳ, Điện thoại của người điền đơn này)

DATE : 10-6-86
 Month (tháng) Day (ngày) Year (năm)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam TRUONG DINH THANG
Last Middle First

Current Address 32 MAC DINH CHI NHATRANG, PHU KHANH VN

Date of Birth 9/4/2 Place of Birth NHATRANG, KHANH HUA, VN

Names of Accompanying Relatives/Dependents

_____	_____
_____	_____
_____	_____

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From _____ To _____

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Form Completed By:

LUONG VAN THONG
Name

Address EL MONTE CA 91733

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.